



Universidad de Chile



**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO  
ENTRE  
MUSEO PEDRO EL GRANDE DE ANTROPOLOGÍA Y ETNOGRAFÍA (Kunstkamera)  
ACADEMIA DE CIENCIAS DE RUSIA  
Y  
LA UNIVERSIDAD DE CHILE**

El Museo Pedro el Grande de Antropología y Etnografía (Kunstkamera), Academia de Ciencias de Rusia, representada por su Presidente Dr. Sci. Yuri K. Chistov y la Universidad de Chile, representada por su Rector, Prof. Víctor Pérez Vera, por medio del presente Memorando, proponen fomentar el intercambio y la cooperación académica entre ambas instituciones.

1. Ambas instituciones promoverán las siguientes actividades en particular:

- Intercambio de profesores e investigadores
- Intercambio de estudiantes de post-grado
- Actividades de investigación y de publicación conjuntas
- Proyectos de desarrollo curricular conjunto
- Supervisión conjunta de tesis de doctorado
- Participación en seminarios y reuniones académicas
- Intercambio de material académico y otras informaciones
- Programas académicos de corta duración (incluyendo pasantías y otras modalidades acordadas por ambas partes)

2. Estas actividades se llevarán a cabo una vez que se hayan establecido consultas mutuas entre las instituciones o los departamentos pertinentes. Cada institución firmará un acuerdo, estableciendo las responsabilidades de las partes en relación a las actividades a desarrollar, así como los mecanismos para un eficiente desarrollo de las mismas.

3. Las modificaciones a este Memorando se efectuarán por medio del acuerdo por escrito entre las instituciones. Dichas modificaciones serán efectivas una vez que ambas instituciones hayan acordado los cambios propuestos.

4. El presente Memorando entrará en vigor una vez aprobado por escrito por las partes y permanecerá vigente por un período de cinco (5) años. Asimismo, el presente Memorando podrá ser revisado por la partes en pos de verificar si el acuerdo está cumpliendo con los objetivos señalados anteriormente. De ser así, el acuerdo será renovado automáticamente por



Universidad de Chile



un período de cinco (5) años más. Sin embargo, cualquiera de las partes podrá terminar el presente Memorando al final de un año académico dado, en tanto se avise al menos con seis meses de anticipación y por escrito de tales intenciones. Dicha terminación no afectará a las actividades ya aprobadas bajo este acuerdo.

5. En relación a la interpretación y aplicación del presente Memorando, las partes procurarán resolverlo de común acuerdo, de buena fe y poniendo en ello sus mejores esfuerzos.
6. El presente Memorando ha sido suscrito en dos (2) versiones duplicadas en español y en dos (2) versiones duplicadas en ruso. Ambas versiones se considerarán igualmente oficiales.



Por la Universidad de Chile

Prof. Víctor Pérez Vera  
Rector

Por el Museo Pedro el Grande de Antropología y  
Etnografía  
Dr. Sci. Yuri Chistov  
Director

20 de junio de 2013

20 de junio de 2013



**МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
МЕЖДУ  
МУЗЕЕМ АНТРОПОЛОГИИ И ЭТНОГРАФИИ ИМЕНИ ПЕТРА ВЕЛИКОГО  
(КУНСТКАМЕРА) РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК  
И  
ЧИЛИЙСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ**

Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого (Кунсткамера) Российской Академии наук в лице директора, д.и.н. Ю.К. Чистова и Чилийский университет в лице ректора, профессора Виктора Перес Вера настоящим соглашением предлагают содействовать академическому обмену и сотрудничеству между двумя учреждениями.

1. Обе организации будут в особенности поощрять следующие направления деятельности:

- Обмен преподавателями и исследователями;
- Аспирантский обмен;
- Совместные исследования и публикации;
- Совместные проекты разработки учебных программ;
- Совместное руководство аспирантурой и подготовкой диссертаций;
- Участие в семинарах и научных конференциях;
- Обмен научными материалами и другой информацией;
- Краткосрочные академические программы (интернатура и другие формы работы, по согласованию сторон);

2. Вышеперечисленные направления деятельности будут проводиться после взаимных консультаций между двумя организациями или их подразделениями, заинтересованными в сотрудничестве. Для этого предполагается подписание каждым учреждением дополнительных соглашений, устанавливающих обязательства каждого учреждения в осуществлении установленной деятельности и регулирующие другие вопросы, которые по согласованию сторон являются необходимыми для осуществления эффективной деятельности.

3. Поправки к настоящему Меморандуму вносятся после письменного согласования обоими учреждениями. Ни одна поправка или изменение не вступят в силу до момента письменного согласования сторонами этой поправки или изменения.



Universidad de Chile



4. Настоящий Меморандум вступает в силу после письменного утверждения обеими сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет. По истечении этого срока он подлежит рассмотрению обоими учреждениями, и в случае, если подтверждается достижение целей, изложенных выше, автоматически продлевается на следующий срок длительностью 5 (пять) лет. Тем не менее, каждое из учреждений имеет право расторгнуть соглашение, представив за шесть месяцев письменное уведомление о таком намерении, при условии, что одностороннее расторжение не распространяется на мероприятия, уже утвержденные в рамках настоящего Меморандума.

5. Относительно толкования и применения настоящего Меморандума, Стороны будут решать возможные разногласия путем переговоров для достижения взаимопонимания.

6. Настоящее Соглашение составлено в 2 (двух) экземплярах на русском языке и в 2 (двух) экземплярах на испанском языке, каждый экземпляр считается оригиналом.



RECTOR

ds  
За Чилийский университет  
Профессор Виктор Перес Вера,  
Ректор

За Музей антропологии и этнографии  
имени Петра Великого (Кунсткамера)  
РАН  
д.и.н. Юрий Чистов  
директор

« 20 » июня 2013 года

« 20 » июня 2013 года